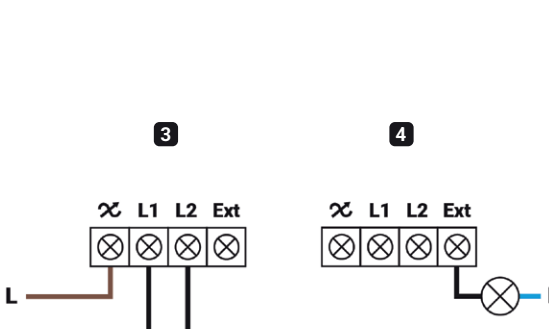
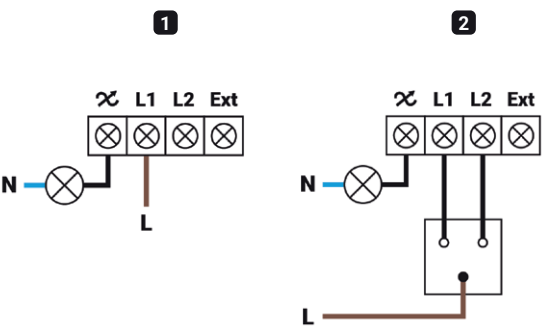
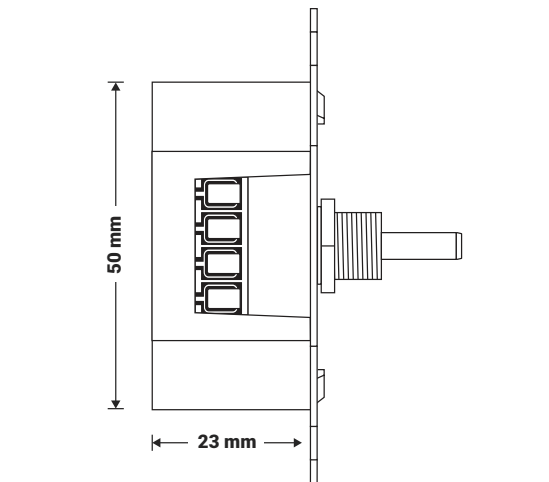
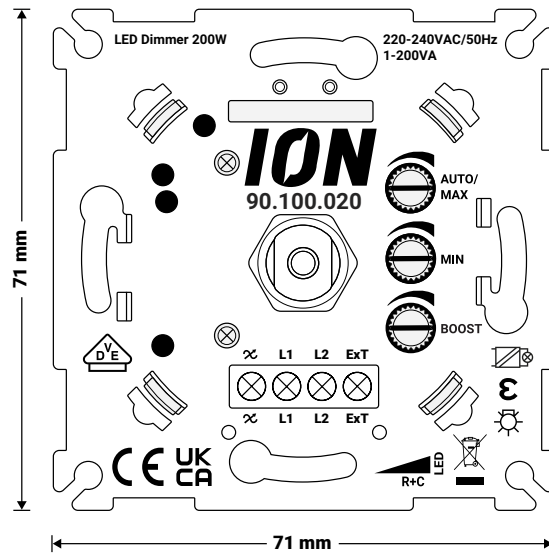


ION INDUSTRIES

LED Dimmer Inbouw

0,3 - 200 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE),
Schéma d'installation (FR), Diagramă de instalare (RO), Instalační
diagram (CZ), Installationsdiagram(Z), Diagramma di installazione (I),
Instalačná schéma (SK)



ION INDUSTRIES (NL)
Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland

info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25



Installatiehandleiding LED Dimmer Inbouw 200W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Stap 1 | Installeer de dimmer volgens het juiste installatieschema:

Enkelpolige schakeling – met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf één punt.

Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer één bruine en één zwarte draad heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 1**.

Wisselschakeling – met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf twee verschillende punten.

In de wisselschakeling wordt gebruik gemaakt van een ION INDUSTRIES LED Dimmer en een reguliere wisselschakelaar. De wisselschakeling kan op twee manieren aangesloten worden:

1. Stroomdraad (bruin) bij de reguliere schakelaar
Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer drie zwarte draden heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 2**.
2. Stroomdraad (bruin) bij de dimmer
Wanneer u bij het plaatsen van de dimmer één bruine en twee zwarte draden heeft dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in **figuur 3**.

Installatie van een extra apparaat op de LED Dimmer

Wanneer u een extra apparaat wilt aansluiten op de dimmer kunt u dit doen met behulp van de **Ext**-aansluiting zoals weergegeven in **figuur 4**. Dit is enkel mogelijk in combinatie met één van de eerdergenoemde schakelingen.

Met deze **Ext**-aansluiting kunt u bijvoorbeeld een ventilator aansluiten welke automatisch mee inschakelt als u de dimmer aanzet, maar niet gedimd wordt wanneer u helderheid van de lamp aanpast. Het wattage van dit extra apparaat mag maximaal 600 Watt zijn.

Stap 2 | Het afstellen van de dimmer naar de u gewenste instellingen

Om de helderheid van de dimmer automatisch in te stellen schakelt u de dimmer in en draait u de Auto-instelknop naar rechts tot deze niet meer verder kan. De Auto-functie zal nu geactiveerd worden.

De lamp zal nu eerst 1x knipperen en dan trapsgewijs van feller naar minder fel gaan (ongeveer 30 seconden). Als de lamp 3x knippert is de Auto-instelling voltooid. Als u tevreden bent met het dimresultaat is de dimmer klaar voor gebruik. Als de instelknop al op de Auto-stand staat, draai deze dan eerst helemaal terug naar links en daarna weer volledig naar rechts om de Auto-stand te activeren.

Om de gewenste helderheid handmatig in te stellen volgt u onderstaande stappen:



Max helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
3. Draai de Max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste maximale belasting.



Min helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
3. Draai de Min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.



Boost instellen

Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen bij het inschakelen van de dimmer eerst fel aangaan en daarna pas teruggaan naar de gewenste dimstand, de boost-functie is om dit te verhelpen.

1. Schakel de dimmer in.
2. Stel de boost in middels de boost-instelknop.
3. Controleer de gewenste stand door de dimmer in- en uit te schakelen.
4. De boost-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.

Specificaties	
EAN-code	8718836970085
Productcode	90.100.020
Ampère	0,87 A
Voltage	230 V +/- 10%
Min/Max belasting	0,3 - 200 Watt
Afmetingen (LxBxD)	71 x 71 x 25mm
ExT-uitgang	Ja
Toepasbaar in hotel-/kruisschakeling	Ja
Kortsluitingsbeveiliging	Ja, automatisch
Overbelastingbeveiliging	Ja, automatisch
Thermische bescherming	Ja, automatisch



Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo

Installation manual LED Dimmer Built-in 200W (English)

Safety Instructions

This product complies with the European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is part of the product and should be kept by the end customer. Read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall outlet. If you still choose to connect the dimmer to a wall outlet, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures, provided that you do not exceed the maximum wattage allowed by the dimmer.

Intended use

- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Step 1 | Install the dimmer according to the correct installation diagram:

Single-pole circuit - with this circuit, you control the light source(s) from one point.

If you have one brown and one black cable when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 1**.

Two-way circuit - with this circuit, you control the light source(s) from two different points.

The two-way circuit uses an ION INDUSTRIES LED Dimmer and a regular two-way switch. The two-way circuit can be connected in two ways:

1. Power cable (brown) at the regular switch
If you have three black cables when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 2**.
2. Power cable (brown) at the dimmer
If you have one brown and two black cables when installing the dimmer, connect the cables as shown in **Figure 3**.

Installation of an additional device on the LED Dimmer

If you want to connect an additional device to the dimmer, you can do so using the **Ext** connection shown in **Figure 4**. This is only possible in combination with one of the previously mentioned circuits.

With this **Ext** connection, you can, for example, connect a fan that automatically turns on when you turn on the dimmer but does not dim when you adjust the lamp's brightness. The wattage of this additional device must not exceed 600 watts.

Step 2 | Adjusting the dimmer to your desired settings

To automatically set the brightness of the dimmer, turn on the dimmer and rotate the Auto-adjustment knob to the right until it can no longer turn. The Auto function will now be activated.

The lamp will first blink once and then gradually go from brighter to dimmer (approximately 30 seconds). When the lamp blinks three times, the Auto adjustment is complete. If you are satisfied with the dimming result, the dimmer is ready for use. If the adjustment knob is already in the Auto position, first turn it all the way back to the left and then fully to the right to activate the Auto position.

To manually set the desired brightness, follow the steps below:



Setting the maximum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the maximum load.
3. Rotate the Max-adjustment knob to the desired maximum load.
4. The dimmer is now set to the desired maximum load.



Setting the minimum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the minimum load.
3. Rotate the Min-adjustment knob to the desired minimum load.
4. The dimmer is now set to the desired minimum load.



Boost setting

The "popcorn effect" occurs when the lamps first turn on brightly when the dimmer is activated and then return to the desired dimming level. The boost function is used to fix this.

1. Turn on the dimmer.
2. Set the boost using the boost-adjustment knob.
3. Check the desired setting by turning the dimmer on and off.
4. The boost function is correctly set when the "popcorn effect" is resolved.

Specifications	
EAN code	8718836970085
Productcode	90.100.020
Ampere	0,87 A
Voltage	230 V +/- 10%
Min/Max load	0,3 - 200 Watt
Dimensions (LxWxD)	71 x 71 x 25mm
ExT output	Yes
Applicable in hotel/cross-connection	Yes
Short circuit protection	Yes, automatic
Overload protection	Yes, automatic
Thermal protection	Yes, automatic



Scan the QR-code for the manual and installation video

Bedienungsanleitung LED-Dimmer Einbau 200W (Deutsch)

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-2, EN61000-3-3.



Um schwere Verletzungen, Brand- oder Sachschäden zu vermeiden, muss der Dimmer immer von einem zertifizierten Elektriker installiert werden.

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil dieses Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie den angegebenen Schritten bei der Installation des Dimmers. Wird der Dimmer an eine Wandsteckdose angeschlossen riskieren man die Überhitzung und mögliche Beschädigung des Dimmers. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden. Sie dürfen die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Schalten und Dimmen von Lichtquellen
- Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
- In Kombination mit passendem Abdeckmaterial



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Schritt 1 | Halten Sie sich bei der Installation des Dimmers genau an den Installationsplan:

Einpolige Schaltung - diese Schaltung steuert die Lichtquelle von einem einzigen Punkt aus an.

Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über einen braunen und einen schwarzen Draht, dann schließen Sie die Drähte wie in **Darstellung 1** abgebildet an.

Zweipolige Schaltung – bei dieser Schaltung wird die Lichtquelle von zwei verschiedenen Punkten aus angesteuert.

Der Wechselschaltkreis verwendet einen ION INDUSTRIES LED-Dimmer und einen normalen Schalter. Der Schalter kann auf zwei Arten angeschlossen werden:

1. Stromkabel (braun) am normalen Schalter
Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über drei schwarze Drähte, schließen Sie dann die Drähte wie in **Darstellung 2** an.
2. Stromkabel (braun) am Dimmer
Verfügen Sie bei der Installation des Dimmers über einen braunen und zwei schwarze Drähte, schließen Sie die Drähte wie in **Darstellung 3** abgebildet, an.

Installation eines zusätzlichen Gerätes am LED-Dimmer

Möchten Sie ein zusätzliches Gerät an dem Dimmer anschließen, können Sie dies, wie in **Darstellung 4** abgebildet, über einen **Ext**-Anschluss tun.

Dies ist jedoch nur in Kombination mit einem der zuvor beschriebenen Schaltkreise möglich. Mit dem **Ext**-Anschluss können Sie z.B. einen Ventilator anschließen, der sich automatisch einschaltet, wenn Sie den Dimmer einschalten, aber nicht beeinflusst wird, wenn Sie die Helligkeit der Lampe einstellen. Die Wattleistung dieses zusätzlichen Geräts darf 600 Watt nicht überschreiten.

Schritt 2 | Das Einstellen des Dimmers auf die gewünschte Helligkeit

Möchten Sie die Helligkeit des Dimmers automatisch einstellen, schalten Sie den Dimmer ein und drehen Sie den Auto-Einstellknopf bis zum Anschlag nach rechts. Die Auto-Funktion ist nun aktiviert.

Blinkt die Lampe 1x dann dimmt sich die lampe stufenweise von hell nach weniger hell. Das dauert ca. 30 Sekunden. Sind Sie mit dem Ergebnis der Einstellung zufrieden, dann ist der Dimmer einsatzbereit. Ist der Einstellknopf bereits auf den Auto-Modus eingestellt, drehen Sie den Schalter zuerst ganz nach links und dann ganz nach rechts, der Auto-Modus ist nun aktiviert.

Möchten Sie die gewünschte Helligkeit manuell einstellen, dann gehen Sie wie folgt vor:



Einstellen der maximalen Helligkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Schalten Sie den Dimmer auf maximale Belastung.
3. Drehen Sie den Einstellknopf Max auf die gewünschte maximale Belastung.
4. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Helligkeit eingestellt.



Minimale Helligkeit einstellen

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Schalten Sie den Dimmer auf minimale Belastung.
3. Drehen Sie den Einstellknopf Min auf die gewünschte minimale Belastung.
4. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Helligkeit eingestellt.



Boost einstellen

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn beim Einschalten des Dimmers die Lampe zunächst hell aufleuchtet und erst danach auf die gewünschte Dimmereinstellung zurückgeht. Die Boost-Funktion verhindert diesen Effekt.

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Stellen Sie den Boost mit dem Boost-Einstellknopf ein.
3. Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung durch das Ein- und Ausschalten des Dimmers.
4. Die Boost-Funktion ist richtig eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" beseitigt ist.

Spezifikationen	
EAN-Code	8718836970085
Produktcode	90.100.020
Ampere	0,87 A
Spannung	230 V +/- 10%
Min/Max Belastung	0,3 - 200 Watt
Abmessungen (LxBxT)	71 x 71 x 25mm
ExT-Ausgang	Ja
Anwendbar in Hotels/Kreuzungsbereichen	Ja
Kurzschluss-Schutz	Ja, automatisch
Überlastungsschutz	Ja, automatisch
Thermischer Schutz	Ja, automatisch



Bitte scannen Sie den QR-Code für die Anleitung und Installationsvideo

Variateur manuel à LED encastré 200W (Français)

Consignes de sécurité

Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le manuel et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du variateur. Pour éviter la surchauffe et les dommages éventuels au variateur ou à d'autres appareils, il est déconseillé de brancher le variateur sur une prise murale. Si le variateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le variateur.

Utilisation prévue

- Allumer et régler l'intensité de l'éclairage
- Montage dans une boîte d'appareil conforme à la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible



Danger de choc électrique : coupez l'alimentation du disjoncteur qui alimente le variateur lors de l'installation.

Étape 1 | Installez le variateur selon le schéma d'installation approprié:

Circuit unipolaire - avec ce circuit, vous contrôlez la source lumineuse depuis un seul point.

Si vous avez un fil marron et un fil noir lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 1**.

Circuit va-et-vient - avec ce circuit, vous contrôlez la source lumineuse depuis deux points différents.

Dans le circuit va-et-vient, utilisez un variateur LED ION INDUSTRIES et un interrupteur va-et-vient classique. Le circuit va-et-vient peut être connecté de deux manières:

1. Fil d'alimentation (marron) sur l'interrupteur classique
Si vous avez trois fils noirs lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 2**.
2. Fil d'alimentation (marron) sur le variateur
Si vous avez un fil marron et deux fils noirs lors de l'installation du variateur, connectez-les comme indiqué dans la **figure 3**.

Installation d'un appareil supplémentaire sur le variateur LED

Si vous souhaitez connecter un appareil supplémentaire au variateur, vous pouvez le faire en utilisant la connexion **Ext** comme indiqué dans la **figure 4**. Cela est possible uniquement en combinaison avec l'une des configurations précédemment mentionnées.

Avec cette connexion **Ext**, vous pouvez, par exemple, connecter un ventilateur qui s'allume automatiquement lorsque vous allumez le variateur, mais qui ne varie pas en intensité lorsque vous ajustez la luminosité de la lampe. La puissance maximale de cet appareil supplémentaire ne doit pas dépasser 600 watts.

Étape 2 | Réglage du variateur selon vos préférences

Pour régler automatiquement la luminosité du variateur, allumez le variateur et tournez le bouton de réglage automatique vers la droite jusqu'à ce qu'il ne puisse plus tourner. La fonction automatique sera alors activée.

La lampe clignotera une fois, puis passera progressivement de plus lumineuse à moins lumineuse (environ 30 secondes). Lorsque la lampe clignote trois fois, le réglage automatique est terminé. Si vous êtes satisfait du résultat de la variation, le variateur est prêt à être utilisé. Si le bouton de réglage est déjà en position automatique, tournez-le d'abord complètement vers la gauche, puis complètement vers la droite pour activer la position automatique.

Pour régler manuellement la luminosité souhaitée, suivez les étapes suivantes:



Réglage de la luminosité maximale

1. Allumez le variateur.
2. Réglez le variateur sur la charge maximale.
3. Tournez le bouton de réglage maximal vers la charge maximale souhaitée.
4. Le variateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.



Réglage de la luminosité minimale

1. Allumez le variateur.
2. Réglez le variateur sur la charge minimale.
3. Tournez le bouton de réglage minimal vers la charge minimale souhaitée.
4. Le variateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.



Réglage du boost

L'effet de "pop-corn" se produit lorsque les lampes s'allument brièvement au démarrage du variateur, puis reviennent à l'intensité souhaitée.

1. La fonction de boost permet de résoudre ce problème.
2. Allumez le variateur. Réglez le boost à l'aide du bouton de réglage du boost.
3. Vérifiez le réglage souhaité en allumant et éteignant le variateur.
4. Le réglage du boost est correct lorsque l'effet de "pop-corn" est éliminé.

Spécifications	
Code EAN	8718836970085
Code produit	90.100.020
Ampère	0,87 A
Tension d'alimentation	230 V +/- 10%
Charge min/max	0,3 - 200 Watt
Dimensions (LxLxP)	71 x 71 x 25mm
Sortie ExT	Oui
Applicable dans les hôtels et les carrefours	Oui
Protection contre les courts-circuits	Oui, automatique
Protection contre les surcharges	Oui, automatique
Protection thermique	Oui, automatique



Veillez scanner le code QR pour accéder au manuel et à la vidéo d'installation

Manual de instalación Dimmer LED empotrable 200W (Español)

Instrucciones de seguridad

Este producto cumple la normativa europea de seguridad IEC60669-2-1 y las normas CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



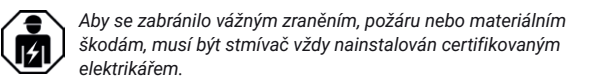
Para evitar lesiones graves, incendios o daños materiales, el regulador debe ser instalado siempre por un instalador reconocido.

Este manual forma parte del producto y debe ser conservado por el cliente final. Por favor, lea el manual completamente y siga los pasos indicados cuando instale el dimmer. Para evitar sobrecalentamientos y posibles daños al dimmer o a otros equipos, no se recomienda conectar el dimmer a un enchufe de pared. Si,

Instalační návod LED stmívač vestavný 200 W (Česky)

Bezpečnostní pokyny

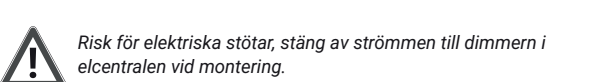
Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Tento návod je součástí produktu a musí být uchován koncovým zákazníkem. Přečtěte si celý návod a při instalaci stmívače postupujte podle uvedených pokynů. Aby se zabránilo přehřátí a možnému poškození stmívače nebo jiného zařízení, nedoporučuje se připojovat stmívač k zásuvce. Pokud je stmívač přesto připojen k zásuvce, lze jej používat pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapětový-mi svítilny, pokud nepřekročíte maximální povolený výkon stmívače.

Urcené použití

- Spínání a stmívání osvětlení
- Montáž do přístrojové krabice podle DIN 49073
- V kombinaci s kompatibilním krycím materiálem



Krok 1 | Nainstaluje stmívač podle správného instalačního schématu:

Jednopolové zapojení – pomocí tohoto zapojení ovládáte **světelný zdroj (zdroje)** z jednoho místa.

Pokud máte při instalaci stmívače jeden hnědý a jeden černý vodič, musíte vodiče připojit tak, jak je znázorněno na **obrázku 1**.

Přepínací obvod – pomocí tohoto obvodu ovládáte **světelný zdroj (zdroje)** ze dvou různých míst.

V přepínacím obvodu se používá stmívač ION INDUSTRIES LED a běžný přepínač. Přepínací obvod lze připojit dvěma způsoby:

- Proudový vodič (hnědý) u běžného spínačePokud máte při instalaci stmívače tři černé vodiče, připojte vodiče podle **obrázku 2**.
- Proudový vodič (hnědý) u stmívačePokud máte při instalaci stmívače jeden hnědý a dva černé vodiče, připojte vodiče podle **obrázku 3**.

Instalace dalšího zařízení na LED stmívač
Pokud chcete připojit další zařízení ke stmívači, můžete tak učinit pomocí připojení **Ext**, jak je znázorněno na **obrázku 4**. To je možné len v kombinaci s jedním z výše uvedených zapojení.

Pomocí tohoto **Ext** připojení můžete například připojit ventilátor, který se automaticky zapne, když zapnete stmívač, ale nebude se stmívat, když upravíte jas lampy. Příkon tohoto dalšího zařízení nesmí přesáhnout 600 W.

Krok 2 | Nastavení stmívače podle vašich požadavků
Chcete-li automaticky nastavit jas stmívače, zapnete stmívač a otočte knoflík automatického nastavení doprava, až se zastaví. Funkce Auto se nyní aktivuje.

Žárovka nejprve jednou zabliká a poté se postupně rozjasní a poté ztmavne (přibližně 30 sekund). Když žárovka zabliká třikrát, je automatické nastavení dokončeno. Pokud jste s výsledkem stmívání spokojeni, stmívač je připraven k použití. Pokud je nastavovací knoflík již v poloze Auto, otočte jej nejprve zcela doleva a poté zcela doprava, aby se aktivovala funkce Auto.

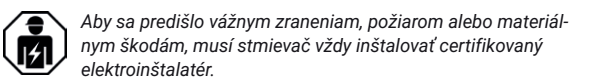
Chcete-li ručně nastavit požadovanou jasnost, postupujte podle následujících kroků:

	Nastavení maximálního jasu - Zapněte stmívač. - Nastavte stmívač na maximální zátěž. - Otočte nastavovacím knoflíkem Max na požadovan-ou maximální zátěž. - Stmívač je nyní nastaven na požadovanou maximální zátěž.
	Nastavení minimálního jasu - Zapněte stmívač. - Nastavte stmívač na minimální zátěž. - Otočte nastavovacím knoflíkem Min na požadovanou minimální zátěž. - Stmívač je nyní nastaven na požadovanou minimální zátěž.
	Nastavení boostu „Popcorn efekt“ nastává, když se při zapnutí stmívače žárovky nejprve rozsvítí na plný výkon a teprve poté se vrátí do požadovaného stmívacího režimu. Funkce boost slouží k odstranění tohoto jevu. - Zapněte stmívač. - Nastavte boost pomocí nastavovacího knoflíku boost. - Zkontrolujte požadovaný stav zapnutím a vypnutím stmívače. - Funkce boost je správně nastavena, pokud je „popcorn efekt“ odstraněn.

Instalačný návod LED stmievač zabudovaný 200W (Slovenský)

Bezpečnostné pokyny

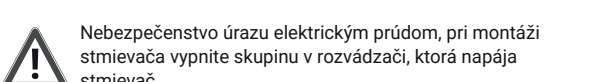
Tento výrobok spĺňa európske bezpečnostné predpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Táto príručka je súčasťou produktu a konečný zákazník si ju musí uchovať. Pred inštaláciou stmievača si prečítajte celú príručku a postupujte podľa uvedených krokov. Aby sa predišlo prehriatiu a možnému poškodeniu stmievača alebo iného zariadenia, neodporúča sa pripájať stmievač do zásuvky. Ak je stmievač napriek tomu pripojený k zásuvke, môže sa používať iba s LED žiarovkami alebo elektronickými nízkonapäťovými svietidlami, ak neprekročíte maximálny povolený výkon stmievača

Určené použitie

- Spínanie a stmievanie osvetlenia
- Montáž do prístrojovej skrinky podľa DIN 49073
- V kombinácii s kompatibilným krycím materiálom



Krok 1 | Nainštalujte stmievač podľa správneho schématu inštalácie:

Jednopolové zapojenie – s týmto zapojením ovládáte **svetelný zdroj (zdroje)** z jedného miesta.

Ak máte pri inštalácii stmievača jeden hnedý a jeden čierny vodič, pripojte vodiče tak, ako je znázornené na **obrázku 1**.

Striedavé zapojenie – s týmto zapojením ovládáte **svetelný zdroj (zdroje)** z dvoch rôznych bodov.

V striedavom zapojení sa používa stmievač ION INDUSTRIES LED a bežný striedavý spínač. Striedavé zapojenie sa dá pripojiť dvoma spôsobmi:

- Prúdový vodič (hnedý) pri bežnom spínačiAk máte pri inštalácii stmievača tri čierne vodiče, pripojte vodiče tak, ako je znázornené na **obrázku 2**.
- Prúdový vodič (hnedý) pri stmievačiAk máte pri inštalácii stmievača jeden hnedý a dva čierne vodiče, pripojte vodiče tak, ako je znázornené na **obrázku 3**.

Inštalácia dodatočného zariadenia na LED stmievač
Ak chcete pripojiť dodatočné zariadenie na stmievač, môžete tak urobiť pomocou **Ext** pripojenia, ako je znázornené na **obrázku 4**. To je možné len v kombinácii s jedným z vyššie uvedených obvodov.

Pomocou tohto **Ext** pripojenia môžete napríklad pripojiť ventilátor, ktorý sa automaticky zapne, keď zapnete stmievač, ale nezatmie sa, keď upravíte jas lampy. Výkon tohto dodatočného zariadenia nesmie presiahnuť 600 W.

Krok 2 | Nastavenie stmievača na požadované nastavenia
Ak chcete automaticky nastaviť jas stmievača, zapnite stmievač a otočte gombíkom Auto doprava, až kým sa nedá otočiť ďalej. Funkcia Auto sa teraz aktivuje.

Žiarovka najprv raz zabliká a potom sa postupne stmaví (približne 30 sekund). Keď žiarovka zabliká trikrát, automatické nastavenie je dokončené. Ak ste spokojní s výsledkom stmievania, stmievač je pripravený na použitie. Ak je nastavovací tlačidlo už v polohe Auto, najskôr ho otočte úplne doľava a potom znova úplne doprava, aby sa aktivovala poloha Auto.

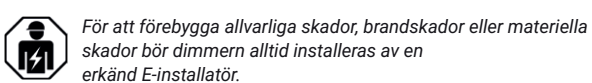
Ak chcete manuálne nastaviť požadovanú jasnosť, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

	Nastavenie maximálnej jasnosti - Zapnite stmievač. - Nastavte stmievač na maximálne zaťaženie. - Otočte nastavovacím gombíkom Max na požado-vané maximálne zaťaženie. - Stmievač je teraz nastavený na požadované maximálne zaťaženie.
	Nastavenie minimálnej jasnosti - Zapnite stmievač. - Nastavte stmievač na minimálne zaťaženie. - Otočte nastavovacím gombíkom Min na požadovanú minimálne zaťaženie. - Stmievač je teraz nastavený na požadované minimálne zaťaženie.
	Nastavenie boostu „Popcorn efekt“ nastáva, keď sa pri zapnutí stmievača žiarovky najskôr rozsvietia na plný výkon a až potom sa vrátia do požadovaného stmievacieho režimu. Funkcia boost slúži na odstránenie tohto jevu. - Zapnite stmievač. - Nastavte boost pomocou nastavovacieho gombíka boost. - Skontrolujte požadovaný stav zapnutím a vypnutím stmievača. - Funkcia boost je správně nastavená, ak je „popcorn efekt“ odstranény.

Bruksanvisning LED-dimmer inbyggnad 200W (Svenska)

Säkerhetsinstruktioner

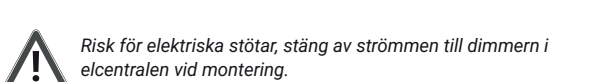
Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Denna manual är en del av produkten och ska bevaras av slutkunden. Läs igenom hela manualen och följ de angivna stegen när du installerar dimmern. För att undvika överhettning och eventuell skada på dimmern eller annan utrustning rekommenderas det att inte ansluta dimmern till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag kan den endast användas med LED-lampor eller elektronis-ka lågspänningsarmaturer om den maximalt tillåtna effekten för dimmern inte överskrids.

Avsedd användning

- Slå på och dimma belysningen
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial



Steg 1 | Installera dimmern enligt korrekta installationsdiagram:

Enpolig omkoppling - med denna anslutning kan du styra ljuskällan från en punkt.

Om du har en brun och en svart tråd när du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 1**.

Korsomkoppling - med denna anslutning kan du styra ljuskällan från två olika punkter.

En korsomkoppling använder en ION INDUSTRIES LED-dimmer och en vanlig korsbrytare. Korsomkopplingen kan anslutas på två sätt:

- Strömledning (brun) ved den vanliga bryterenNär du installerar dimmern, har du tre svarte ledningar som du skal koble til som vist i **figur 2**.
Om du har tre svarta trådar når du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 2**.
- Strömledning (brun) vid dimmernNär du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 3**.

Installation av en extra enhet på LED-dimmern
Om du vill ansluta en extra enhet till dimmern kan du göra detta med hjälp av **Ext**-anslutningen enligt **figur 4**. Detta är endast möjligt i kombination med en av de tidigare nämnda anslutningarna.

Med denna **Ext**-anslutning kan du till exempel ansluta en fläkt som automatiskt slås på när du slår på dimmern, men som inte dimmas när du justerar ljusstyrkan på lampan. Effekten för denna extra enhet får vara högst 600 watt.

Steg 2 | Justera dimmern till önskade inställningar
För att automatiskt justera ljusstyrkan på dimmern, slå på dimmern och vid Auto Adjustment-ratten åt höger tills den tar stopp. Auto-funk-tionen kommer nu att aktiveras.

Lampan kommer nu först att blinka en gång och sedan gradvis från ljusare till ljusare minskad intensitet (ca 30 sekunder). När lampan blinkar 3 gånger är inställningen Auto klar. Om du är nöjd med dimningsresultatet är dimmern klar att användas. Om justeringsratten redan är i Auto-läget, vidr den först hela vägen tillbaka till vänster och sedan hela vägen tillbaka till höger för att aktivera Auto-läget.

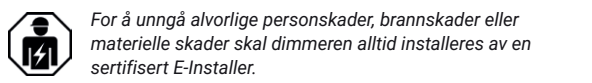
Chcete-li ručně nastavit požadovanou jasnost, postupujte podle následujících kroků:

	Ställ in maximal ljusstyrka - Slå på dimmern. - Ställ in dimmern på maximal belastning. - Vrid Max-justeringsknappen till önskad maximal belastning. - Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.
	Ställ in minimal ljusstyrka - Slå på dimmern. - Ställ in dimmern på minimal belastning. - Vrid Min-justeringsknappen till önskad minimal belastning. - Dimmern är nu inställd på önskad minimal belastning.
	Ställ in boost-funktionen ”Popcorn-effekten” uppstår när lamporna först tänds starkt vid aktivering av dimmern och sedan går tillbaka till önskad dämpningsnivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta. - Slå på dimmern. - Ställ in boost-funktionen med hjälp av boost-juste-ringsknappen. - Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. - Boost-funktionen är korrekt inställd när ”popcorn-effekten” försvinner.

Installasjonsveiledning Innfelt LED-dimmer 200W (Norsk)

Sikkerhetsinstruksjoner

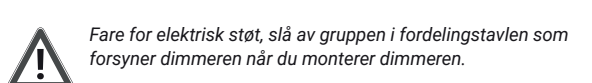
Dette produktet er i samsvar med de europeiske sikkerhetsfreskriftene IEC60669-2-1 og EMC-standardene EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Denne håndboken er en del av produktet og må oppbevares av sluttkunden. Les bruksanvisningen i sin helhet, og følg trinnene som er angitt når du installerer dimmeren. For å unngå overoppheting og mulig skade på dimmeren eller annet utstyr, anbefales det ikke å koble dimmeren til et veggutttak. Hvis dimmeren likevel kobles til en stikkontakt, kan den bare brukes med LED-lamper eller elektroniske lavspenningsarmaturer hvis du ikke overskrider dimmerens maksimalt tillatte wattstyrke.

Tiltenkt bruk

- Bryting og dimming av belysning
- Installasjon i apparatboks i henhold til DIN 49073
- I kombinasjon med kompatibelt dekkmateriale



Trinn 1 | Installer dimmeren i henhold til riktig installasjonsskjema:

Enpolet krets - med denne kretsen kan du styre lyskilden(e) lyskild(e) fra ett enkelt punkt.

Hvis du har en brun og en svart ledning når du installerer dimmeren, kobler du ledningene som vist i figur 1.

Toveis omkobling - med denne kretsen styrer du lyskilden(e) fra to forskjellige punkter.

Vekselkretsen bruker en ION INDUSTRIES LED-dimmer og en vanlig vekselbryter. Vekselbryteren kan kobles til på to måter:

- Strømledning (brun) ved den vanlige bryterenNår du installerer dimmeren, har du tre svarte ledninger som du skal koble til som vist i **figur 2**.
Om du har tre svarta trådar når du installerar dimmern ska du ansluta trådarna enligt **figur 2**.
- Strømledning (brun) ved dimmerenNår du installerer dimmeren, og du har én brun og to svarte ledninger, bør du koble ledningene som vist i **figur 3**.

Installere en ekstra enhet på LED-dimmeren
Hvis du ønsker å koble til en ekstra enhet til dimmeren, kan du gjøre det ved hjelp av Ext-kontakten som vist i **figur 4**. Dette er bare mulig i kombinasjon med en av de tidligere nevnte kretsene.

Med denne **Ext**-kontakten kan du for eksempel koble til en vifte som slår seg på automatisk når du slår på dimmeren, men som ikke dimmes når du justerer lysstyrken på lampen. Effekten til denne ekstra enheten må ikke overstige 600 watt.

Trinn 2 - Justere dimmeren til dine foretrukne innstillinger
Før å justere lysstyrken på dimmeren automatisk, slår du på dimmeren og virk knappen for automatisk justering mot høyre til den ikke kan beveges lenger. Auto-funksjonen vil nå være aktivert.

Lampen vil nå først blinke én gang og deretter gradvis gå fra lysere til mindre lys (ca. 30 sekunder). Når lampen blinker 3 ganger, er Autoinnstillingen fullført. Hvis du er fornøyd med dimmeresultatet, er dimmeren klar til bruk. Hvis justeringsknappen allerede er i Auto-mo-dus, virer du den først helt tilbake til venstre og deretter helt tilbake til høyre for å aktivere Auto-modus.

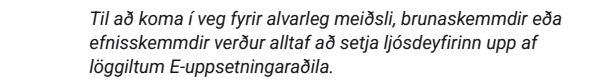
For å stille inn ønsket lysstyrke manuelt, følger du følgende trinnene nedenfor:

	Stille inn maks. lysstyrke - Slå på dimmeren. - Sett dimmeren på maksimal belastning. - Vri Max-justeringsknappen til ønsket maksimal belastning. - Dimmeren er nå innstilt på ønsket maksimal belastning.
	Innstilling av min. lysstyrke - Slå på dimmeren. - Sett dimmeren på minimumsbelastning. - Vri Min-justeringsknappen til ønsket minimumsbelast-ning. - Dimmeren er nå innstilt på ønsket minimumsbelastning.
	Stille inn Boost «Popcorn-effekten» oppstår når lampene først tennes kraftig når dimmeren slås på, og først deretter går tilbake til ønsket dimmeinnstilling, og boost-funksjonen skal avhjelpe dette. - Slå på dimmeren. - Still inn boost ved hjelp av boost-justeringsknappen. - Kontroller ønsket innstilling ved å slå dimmeren av og på. - Boost-funksjonen er riktig innstilt når «popcorn-effekten» er utbedret.

Uppsetningarhandbók LED dimmer Innbyggður 200W (Íslenska)

Öryggisleiðbeiningar

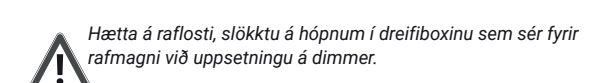
Þessi vara er í samræmi við evrópskar öryggisreglur IEC60669-2-1 og EMC staða EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Þessi handbók er hluti af vörnunni og verður að geyma endanlega viðskiptavin. Lestu handbókina til hliðar og fylgdu tilgreindum skrefum þegar þú setur ljósdýfirinn upp. Til að koma í veg fyrir ofhitnun og mögulega skemmdir á dimmer eða öðrum búnaði er ekki mælt með því að tengja dimmerinn við innstungu. Ef dimmerinn er tengdur við vegginnstungu er aðeins hægt að nota hana með LED lampum eða rafefnaðbúnaði fyrir lágpennu ef þú ferð ekki yfir leyflega hámarksafl dimmerans.

Fyrirhuguð notkun

- Skipta og deyta ljýsingu
- Uppsetning í tækjaboxi samkvæmt DIN 49073
- Í yhðessá yhteensopivan peitemateriaalin kanssa



Skréf 1 | Settu dimmerinn upp samkvæmt rétttri uppsetningarmynd:

Einpóla hringrás - með þessari hringrás notarðu ljósgjafa frá einum stað.

Ef þú ert með einn brúnan og einn svartan vír þegar þú setur upp dimmerinn, verður þú að tengja vírana eins og sýnt er á **mynd 1**.

Til skiptis hringrás - með þessari hringrás stýrirðu ljósgjafanum/ljós-unum frá tveimur mismunandi stöðum.

Skiptirásin notar ION INDUSTRIES LED dimmer og venjulegan skiptirofa. Hægt er að tengja skiptirásina á tvo vegu:

- Rafmagnsvír (brúnn) við venjulegan rofa Ef þú ert með þrjá svarta víra þegar þú setur ljósdýfirinn upp, verður þú að tengja vírana eins og sýnt er á **mynd 2**.*
- Rafmagnsvír (brúnn) við dimmer Ef þú ert með einn brúnan og tvo svarta víra þegar þú setur dimmerinn upp, verður þú að tengja vírana eins og sýnt er á **mynd 3**.*

Uppsetning viðbótartækis á LED dimmer
Ef þú vilt tengja aukabúnað við dimmerinn geturðu gert það með því að nota **Ext** tenginguna eins og sýnt er á **mynd 4**. Þetta er aðeins mögulegt í samsetningu með einni af fyrrnefndum hringrásum.

Með þessari **Ext** tengingu geturðu til dæmis tengt viftu sem kviknar sjálfkrafa þegar þú kveikir á dimmer, en dimmist ekki þegar þú stillir birtu ljóssins. Rafmagn þessa viðbótartækis má að hámarki vera 600 vött.

Skréf 2 | Stilling dimmersins á þær stillingar sem óskað er eftir
Til að stilla birtustig dimmersins sjálfkrafa skaltu kveikja á dimmernum og snúa sjálfvirkri stillingarhnappinum til hægri þar til hann stöðvast. Sjálfvirk aðgerðin verður nú virkjuð.

Lampinn mun nú fyrst blikka einu sinni og síðan smám saman úr bjartara í bjartara lækkun á styrk (um 30 sekúndur). Þegar ljósið blikkar þrisvar sinnum er Auto stillingunni lokið. Ef þú ert ánægður með útkomuna deyfingar er dimmerinn tilbúinn til notkunar. Ef stillihnappur-in er þegar í sjálfvirkri stöðu, snúðu honum fyrst alla leið aftur til vinstri og síðan alla leið aftur til hægri til að virkja sjálfvirkna stillinguna.

Til að stilla æskilega birtustig handvirkrt skaltu fylgja skrefunum hér alla meðan standandi skref:

	Stilltu hámarks birtustig - Kveiktu á dimmer. - Stilltu dimmerinn á hámarksálag. - Snúðu hámarksstillingarhnappinum í æskilega hámarksleðslu. - Dimmarinn er nú stilltur á æskilega hámarksleðslu. Nastaveni minimální jasnosti
	Stilltu lágmarks birtustig - Kveiktu á dimmer. - Stilltu dimmerinn á lágmarksálag. - Snúðu lágmarksstillingarhnappinum í æskilega lágmarksálag. - Dimmarinn er nú stilltur á æskilegt lágmarksálag.
	Stilltu uppörvun „Poppkörnskrifin“ eiga við þegar lamparnir kvikna fyrst skært þegar kveikt er á dimmer og fara svo aftur í æskilega dimmstöðu. Boost-aðgerðin er að ráða bót á þessa. - Kveiktu á dimmer. - Settu boostinn með því að nota boost stillingarhnap-pinn. - Athugaðu þá stillingu sem þú vilt með því að kveikja og slökkvá á dimmanum. - Boost-aðgerðin er rétt stillt þegar búið er að laga „poppkörnskrifin“.

Tæknilysing	
--------------------	--

EAN-kode	8718836970085
Vöruköði	90.100.020
Ampere	0,87 A
Spenna	230 V +/- 10%
Lág/hámark álag	0,3 - 200 vött
Mál (LxBxD)	71 x 71 x 25mm
ExT úttak	Sl
Hægt að nota í hótél/krosstengingu	Já
Skammhlupsvörn	Já, sjálfkrafa
Yfirálagsvörn	Já, sjálfkrafa
Hitavörn	Já, sjálfkrafa

QR-kóðaskönnun fyrir handbók í uppsetningarmyndbandi	
---	--

Asennusohjeet LED-himmennin upotettu 200W (Suomi)

Turvallisuusohjeet